

beper

- SCOPA RICARICABILE 2IN1 - MANUALE DI ISTRUZIONI
- RECHARGEABLE VACUUM CLEANER 2IN1 - USE INSTRUCTIONS
- BALAI RECHARGEABLE 2IN1 - MANUEL D'INSTRUCTIONS
- WIEDERAUFLADBARER BESEN 2IN1 - BETRIEBSANLEITUNG
- ESCOBA RECARGABLE 2IN1 - MANUAL DE INSTRUCCIONES
- ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ 2IN1 - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
- ASPIRATOR REÎNCĂRCABIL 2 ÎN 1 - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



Cod.: 50.452

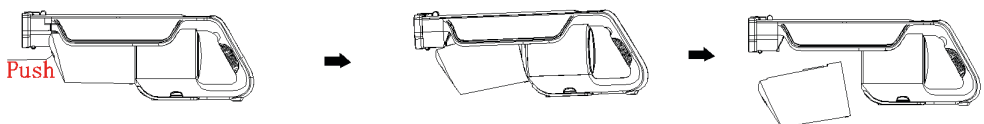
ITALIANO	.....	pag. 3
ENGLISH	.....	pag. 8
FRANÇAIS	.....	pag. 13
DEUTSCH	.....	pag. 18
ESPAÑOL	.....	pag. 23
ΕΛΛΗΝΙΚΗ	.....	pag. 28
ROMÂNĂ	.....	pag. 32

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

Fig.A



Fig.1



AVVERTENZE GENERALI LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di cambio degli accessori o di pulizia disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

SI RACCOMANDA INOLTRE DI RENDERE INNOCUE QUELLE PARTI DELL'APPARECCHIO SUSCETTIBILI DI COSTITUIRE UN PERICOLO. QUESTO APPARECCHIO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DAI BAMBINI. TENERE L'APPARECCHIO ED IL SUO CAVO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

ALCUNE AVVERTENZE:

Non usare su superfici bagnate e/o all'esterno.

Assicurarsi sempre che il prodotto e/o le sue componenti non entrino in contatto con acqua o altri liquidi.

Non ostruire le fuoriuscite di aria e o le bocchette aspiranti.

Fare attenzione a non avvicinarsi con vestiti, mani, capelli o altre parti del corpo alle parti aspiranti.

Fare attenzione a non usare il prodotto in prossimità di liquidi, benzina o altre fonti infiammabili.

Prima di collegare e/o scollegare ogni eventuale accessorio spegnere e scollegare il prodotto dalla presa di corrente.

Non usare questo prodotto per aspirare cenere, sigarette, cerini, polvere di cemento

Non usare il prodotto senza filtro o con il filtro non correttamente inserito.

Descrizione del prodotto: Fig.A

- 1) Impugnatura
- 2) Attacco per spinotto ricarica
- 3) Pulsante accensione/spegnimento (on/off)
- 4) Pulsante regolazione velocità
- 5) Luce di ricarica
- 6) Pulsante rilascio accessori aspirabriciole
- 7) Contenitore raccolta sporco
- 8) Linguetta per apertura contenitore
- 9) Filtro
- 10) Pulsante rilascio contenitore
- 11) Pulsante rilascio accessori aspirapolvere
- 12) Spazzola pavimenti/tappeti
- 13) Leva rilascio spazzola rotante
- 14) Beccuccio per fessure
- 15) Beccuccio con spazzolino
- 16) Alimentatore di ricarica
- 17) Base per aggancio a parete
- 18) Viti di fissaggio base a parete

Il prodotto funziona in 2 modalità:

A) come una normale scopa elettrica collegando il tubo e i relativi accessori.

B) come aspirabriciole collegando gli accessori direttamente senza tubo.

ATTENZIONE:

Prima di procedere all'utilizzo, assicurarsi di aver correttamente assemblato l'apparecchio e i relativi accessori.

RICARICA DELLA BATTERIA

Collegare la spina elettrica dell'alimentatore di ricarica ad una presa di corrente e lo spinotto nel relativo attacco presente nella parte inferiore dell'impugnatura.

La spia di ricarica posta sull'impugnatura si illumina di una luce rossa, che diventerà di colore verde non appena la ricarica sarà completata.

RICARICA 5 ORE - AUTONOMIA 20 MIN VELOCITÀ ALTA - 40 MIN VELOCITÀ BASSA

ATTENZIONE:

Prima di utilizzare l'apparecchio, caricare completamente la batteria.

Assicurarsi di non azionare l'apparecchio durante la carica.

Si consiglia di scaricare completamente la batteria, prima di una nuova ricarica.

L'alimentatore e la parte superiore dell'apparecchio potrebbero diventare caldi durante la ricarica: questo è normale.

Evitare di ricaricare a temperatura inferiore a 5°C (40°F) o superiore a 40°C (105°F), questo potrebbe danneggiare le batterie.

ACCESSORI**Spazzola per pavimenti/tappeti**

Adatta per la pulizia di qualunque tipo di superficie, tappeti compresi.

Inserire la spazzola nel tubo oppure direttamente all'aspirabriciole, premendola leggermente fino a sentire un lieve click

Per la rimozione premere sul pulsante di rilascio ed estrarre la spazzola verso l'esterno.

Beccuccio con spazzolino

Adatto per la pulizia di superfici e piani di lavoro, ma anche per divani e tessuti. Per collegarlo e scollegarlo seguire le stesse istruzioni della spazzola.

Beccuccio per fessure

Adatto per la pulizia di angoli, fessure od aree difficili da raggiungere. Per collegarlo e scollegarlo seguire le stesse istruzioni della spazzola.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di procedere con l'utilizzo, assicurarsi che la batteria sia completamente carica.

Con l'accessorio scelto correttamente assemblato premere il pulsante di accensione.

Con il pulsante +/- posto sull'impugnatura è possibile regolare anche la velocità di aspirazione.

Completata la pulizia, spegnere l'apparecchio premendo nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento.

ATTENZIONE: spegnere subito l'apparecchio qualora rimanga impigliato qualcosa all'interno dell'accessorio aspirante.

PULIZIA

Pulire il corpo dell'apparecchio ed il contenitore per lo sporco utilizzando esclusivamente un panno morbido leggermente umido.

Fare attenzione che nessun tipo di liquido penetri nell'apparecchio.


Non utilizzare mai sostanze pulenti di tipo forte (liquidi smacchianti, solventi) che potrebbero corrodere la plastica.

Come svuotare il contenitore per lo sporco

ATTENZIONE: Pulire il contenitore per lo sporco ed il filtro dopo ogni utilizzo; la potenza d'aspirazione sarà ridotta se il contenitore è pieno e/o il filtro fosse ostruito.


Scollegare il contenitore dello sporco premendo verso il basso il pulsante posto sulla parte frontale del contenitore e tirando leggermente il contenitore verso il basso. **Fig.1**

Svuotare il contenitore tirando verso il basso l'apposita levetta posta sulla parte inferiore del contenitore.

A questo punto sarà possibile rimuovere anche il filtro ruotando il tappo posto sulla parte superiore in senso orario verso il simbolo 

Il filtro è dotato di una copertura di protezione in spugna estraibile e lavabile con acqua. Si raccomanda di farlo asciugare completamente, all'aria, prima di riposizionarlo.

Il filtro non è lavabile in acqua si consiglia di aspirarlo o di soffiarlo semplicemente per conservarne le caratteristiche.

Una volta terminate le operazioni di pulizia riporre il filtro nel proprio alloggiamento e chiuderlo ruotando in senso antiorario . Assicurarsi che il filtro e ogni sua parte siano correttamente posizionati prima di ricollegare il contenitore al corpo principale.

Come pulire la spazzola tappeti/pavimenti

ATTENZIONE: Effettuare la pulizia della spazzola pavimenti solamente dopo averla rimossa dall'apparecchio.

Abbassare e tirare leggermente verso se stessi la levetta posta lateralmente nella parte inferiore della spazzola rotante.

Estrarre la spazzola rotante, procedere con la pulizia e rimontarla correttamente.

Richiudere la levetta tirandola leggermente verso se stessi e contemporaneamente spingendola verso il basso.

SUPPORTO A MURO:

Il prodotto è dotato anche di un supporto a muro e delle relative viti per il fissaggio. Il supporto serve solamente a tenere in piedi stabilmente la scopa completa di tubo spazzola. La Scopa non viene agganciata al supporto ma solamente appoggiata.

DATI TECNICI

22,2V BATTERIA AL LITIO 2200 mAh

Alimentatore:

INPUT: 100-240V 50/60Hz 0,5A

OUTPUT:26,5Vdc - 500 mA

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

GENERAL SAFETY ADVICE

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.

It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Never pull the supply cord to unplug the appliance.

Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces

Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Only connect this appliance on alternating current

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

This appliance is to be destined to its special purpose only.

Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.

Before cleaning, always unplug the appliance.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Do not hold the appliance with naked feet.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.

DO NOT ALLOW CHILDREN, DISABLED PEOPLE OR EVERY PEOPLE WITHOUT EXPERIENCE OR TECHNICAL ABILITY TO USE THE APPLIANCE IF THEY ARE NOT PROPERLY WATCHED OVER. CLOSE SUPERVISION IS NECESSARY WHEN ANY APPLIANCE USED BY OR NEAR CHILDREN.

MAKE SURE THAT CHILDREN DO NOT PLAY WITH THIS APPLIANCE.

IF YOU DECIDE NOT TO USE THE APPLIANCE ANY LONGER, MAKE IT UNSERVICEABLE BY SIMPLY CUTTING THE SUPPLY CABLE AFTER DISCONNECTING THE PLUG FROM THE SOCKET.

ALSO MAKE ANY DANGEROUS PARTS UNSERVICEABLE, ESPECIALLY FOR CHILDREN WHO COULD PLAY WITH THE APPLIANCE.

Some Warnings:

Do not use the appliance outdoor or on wet surfaces.

Always make sure that the product and / or its components do not come into contact with water or other liquids.

Do not obstruct air outlets and/or suction nozzles.

Take care not to get close to the suction parts with clothes, hands, hair or other parts of the body.

Be careful not to use the product near liquids, gasoline or other flammable sources.

Before connecting and/or disconnecting any accessory, switch off and unplug the product from the socket.

Do not use this product to vacuum ash, cigarettes, wax, cement powder

Do not use the product without the filter or with the filter not correctly inserted.

Product description:Fig.A

1. Handle
2. Plug connection inlet
3. On / off button
4. Speed adjustment button
5. Charging light
6. Accessories release button (hand vacuum cleaner)
7. Dirty collection container
8. Container opening tab
9. Filter
10. Container release button
11. Accessories release button (stick vacuum cleaner)
12. Floor / carpet brush
13. Rotating brush release lever
14. Service nozzle
15. Spout with brush
16. Charging adapter
17. Wall support
18. Fixing screws for wall support

The appliance works in two different ways:

- A) As a stick vacuum cleaner simply using the tube and its accessories
- B) As a hand vacuum cleaner simply using the accessories without the tube

CAUTION:

Before using make sure you have correctly assembled the appliance and its accessories.

BATTERY CHARGING

Connect the electric plug of the adapter to a socket and the pin of the cable in the corresponding inlet placed on the lower part of the handle.

The charging light placed on the handle lights up red , and will turn green as soon as the charging will be completed.

5 HOURS COMPLETE CHARGING

20 MINUTES AUTONOMY IN HIGH SPEED - 40 MINUTES AUTONOMY IN LOW SPEED

CAUTION:

Fully charge the battery before using the appliance.

Be sure not to operate the appliance while charging.

It is advisable to completely discharge the battery before recharging again.

The adapter and the upper part of the appliance may become hot while charging: this is normal.

It is suggested not to charge at temperatures below 5 ° C (40 ° F) or above 40 ° C (105 ° F), this may damage the batteries.

ACCESSORIES

Floor / carpet brush

Suitable for cleaning any type of surface, including carpets.

Insert the brush into the tube or directly to the hand vacuum cleaner by pressing it slightly until you hear a slight click

To remove it, press the release button and pull the brush out.

Spout with brush

Suitable for cleaning surfaces and worktops, but also for sofas and fabrics. To connect and disconnect it, follow the same instructions of the brush.

Service Nozzle

Suitable for cleaning corners, cracks or areas hard to reach. To connect and disconnect it, follow the same instructions of the brush.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before proceeding with use, make sure the battery is fully charged.

When cleaning is finished, turn off the appliance by pressing the on / off button again.

CAUTION: Switch off the appliance immediately if something gets caught inside the suction accessory.

CLEANING THE APPLIANCE

Clean the appliance body and the dirt container using only a soft, slightly damp cloth.

Make sure that no liquid enters the appliance.


Never use strong cleaning agents (stains, solvents) that could corrode the plastic.

How to empty the dirt container

CAUTION: Clean the dirt container and the filter after each use; the suction power will be reduced if the container is full and / or the filter is clogged.


Disconnect the dirt container by pressing the button on the front of the container downwards and lightly pulling the container downwards. **Fig.1**

Empty the container by pulling the appropriate lever on the lower part of the container downwards.

At this point it will be possible to remove the filter by turning the cap on the upper part clockwise towards the symbol .

The filter is equipped with a removable and water washable sponge protection cover. It is recommended to allow it to dry completely, in the air, before repositioning it.

The filter is not washable in water it is advisable to vacuum it or simply blow it to preserve its characteristics.

Once the cleaning operations have been completed, place the filter in its housing and close it by turning it anti-clockwise . Make sure the filter and all of its parts are correctly positioned before reconnecting the container to the main body.

How to clean the carpet / floor brush

CAUTION: Only clean the floor brush after removing it from the appliance.

Lower and pull slightly towards you the lever placed on the side of the lower part of the rotating brush.

Remove the rotating brush, proceed with cleaning and reassemble it correctly.

Close the lever by pulling it slightly towards yourself and at the same time pushing it downwards.

WALL SUPPORT:

The product is also equipped with a wall support and relative fixing screws. The support only helps to keep the appliance sturdy when the tube and the brush are inserted. The appliance will not be attached to the support but only supported.

TECHNICAL DATA:

Product:

Lithium battery 22,2V, 2200 mAh

Power supply:

INPUT: 100-240V 50/60Hz 0,5A

OUTPUT: 26,5Vdc - 500 mA

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR ATER SALES DEPARTMENT BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

PRECAUTIONS GENERALES

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie.

Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

DÈS LORS QUE L'APPAREIL DOIT ÊTRE DÉTRUIT, IL EST RECOMMANDÉ DE COUPER LE CÂBLE D'ALIMENTATION, ET DE RETIRER TOUTES LES PARTIES SUSCEPTIBLES DE PRÉSENTER UN QUELCONQUE DANGER, EN PARTICULIER POUR LES ENFANTS QUI POURRAIENT UTILISER CET APPAREIL COMME UN JEU.

Quelques avertissements:

Ne pas utiliser sur des surfaces mouillées et / ou à l'extérieur.

Assurez-vous toujours que le produit et / ou ses composants n'entrent pas en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas obstruer les trous d'air et / ou les buses d'aspiration.

Veillez à ne pas vous approcher des parties d'aspiration avec les vêtements, les mains, les cheveux ou d'autres parties du corps.

Veillez à ne pas utiliser le produit à proximité de liquides, d'essence ou d'autres sources inflammables.

Avant de connecter et / ou de déconnecter un accessoire, éteignez et débranchez le produit de la prise de courant.

Ne pas utiliser ce produit pour aspirer des cendres, des cigarettes, des allumettes ou de la poussière de ciment. N'utilisez pas le produit sans filtre ou avec le filtre mal inséré.

Description du produit:Fig.A

- | | |
|---|---|
| 1) Poignée | 16) Chargeur de chargement |
| 2) Connexion pour prise de charge | 17) Base pour fixation murale |
| 3) Bouton marche / arrêt (on/off) | 18) Vis de fixation de la base sur le mur |
| 4) Bouton de réglage de la vitesse | |
| 5) Lumière de charge | |
| 6) Bouton de libération des accessoires de l'aspirateur-miettes | |
| 7) Récipient pour ramasser la saleté | |
| 8) Onglet pour ouvrir le conteneur | |
| 9) Filtre | |
| 10) Bouton de libération du récipient | |
| 11) Bouton de libération des accessoires de l'aspirateur | |
| 12) Brosse de plancher / tapis | |
| 13) Levier de dégagement de la brosse rotative | |
| 14) Embout suceur | |
| 15) Bec avec petite brosse | |

Le produit fonctionne en deux modalités :

- A) comme un balai électrique normal en connectant le tuyau et ses accessoires.
 B) comme aspirateur en connectant les accessoires directement sans tuyau.

ATTENTION:

Avant de procéder à l'utilisation de l'appareil, assurez-vous d'avoir correctement assemblé l'appareil et ses accessoires.

RECHARGE DE LA BATTERIE

Branchez la fiche électrique de l'adaptateur de charge à une prise de courant et la petite fiche dans la prise correspondante sur la partie inférieure de la poignée.

Le voyant de charge sur la poignée s'allume en rouge, qui devient vert dès que la recharge est terminée.

RECHARGE 5 HEURES

20 MINUTES D'AUTONOMIE HAUTE VITESSE, 40 MINUTES DE VITESSE INFÉRIEURE

ATTENTION :

Chargez complètement la batterie avant d'utiliser l'appareil.

Assurez-vous de ne pas utiliser l'appareil pendant le chargement.

Il est conseillé de décharger complètement la batterie avant de la recharger.

L'alimentation et le haut de l'appareil peuvent devenir chauds pendant le chargement: c'est normal.

Évitez de recharger à des températures inférieures à 5 ° C (40 ° F) ou supérieures à 40 ° C (105 ° F), cela pourrait endommager les batteries.

ACCESSOIRES**Brosse pour planchers/tapis**

Convient pour nettoyer tout type de surface, y compris les tapis.

Insérez la brosse dans le tube ou directement dans l'aspirateur miettes en appuyant légèrement dessus jusqu'à ce que vous entendiez un léger clic

Pour retirer, appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez la brosse vers l'extérieur.

Bec avec brosse

Convient pour nettoyer les surfaces et les plans de travail, mais également pour les canapés et les tissus.

Embout suceur

Convient pour nettoyer les coins, les fissures ou les zones difficiles à atteindre. Pour connecter et déconnecter, suivez les mêmes instructions que la brosse.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant de continuer, assurez-vous que la batterie est complètement chargée.

Avec l'accessoire choisi correctement assemblé, appuyez sur le bouton d'alimentation.

Avec le bouton +/- sur la poignée, la vitesse d'aspiration peut également être réglée.

Une fois le nettoyage terminé, éteignez l'appareil en appuyant à nouveau sur le bouton marche / arrêt.

ATTENTION :

Éteignez immédiatement l'appareil si quelque chose se coince dans l'accessoire d'aspiration.

NETTOYAGE :

Nettoyez le corps de l'appareil et le bac à poussière uniquement avec un chiffon doux et légèrement humide.

Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil.

N'utilisez jamais de nettoyeurs puissants (détachants liquides, solvants) qui pourraient corroder le plastique.


Comment vider le récipient de saleté

ATTENTION:


Nettoyer le bac à poussière et le filtre après chaque utilisation: la puissance d'aspiration sera réduite si le bac est plein et / ou si le filtre est bouché.

Débranchez le récipient de saleté en appuyant sur le bouton sur le devant du conteneur vers le bas et en tirant légèrement le récipient vers le bas. **Fig. 1**

Vider le contenu en tirant le levier spécial sur la partie inférieure du récipient

À ce stade, il sera possible d'enlever le filtre en tournant le bouchon de la partie supérieure dans le sens des aiguilles d'une montre vers le symbole 

Le filtre est équipé d'une housse de protection éponge amovible et lavable avec de l'eau. Il est recommandé de le laisser sécher complètement dans l'air avant de le repositionner.

Une fois les opérations de nettoyage terminées, placez le filtre dans son logement et refermez-le en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. 

Assurez-vous que le filtre et toutes ses pièces sont correctement positionnés avant de reconnecter le conteneur au corps principal.

Comment nettoyer la brosse à tapis / plancher

ATTENTION : Nettoyez la brosse à plancher seulement après l'avoir retirée de l'appareil.

Abaissez et tirez légèrement le levier du côté latéral de la partie inférieure de la brosse rotative vers vous.

Retirez la brosse rotative, procédez au nettoyage et réassemblez-la correctement

Fermez le levier en le tirant légèrement vers soi-même et au même temps en le poussant vers le bas.

SUPPORT MURAL :

Le produit est également équipé d'un support mural et de vis de fixation.

Le support sert seulement à maintenir droit en permanence le balai et son tube de brosse.

Le balai n'est pas attaché au support mais seulement soutenu.

DONNÉES TECHNIQUES

22,2 V Batterie au lithium 2200 mAh

Alimentation :

ENTRÉE/INPUT : 100-240V 50/60Hz 05A

SORTIE/OUTPUT : 26,5Vdc – 500mA

Dans un souci d'amélioration continue Beper se réserve le droit de modifier et d'améliorer ses produits sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadéquation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.

ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU assistenza@beper.com POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE AGRÉÉ BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.

2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.

3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.

5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.

6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.

Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.

7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.

8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.

9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.

10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagel usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

EINIGE WARNUNGEN:

- Nicht auf nassen und / oder Außenflächen verwenden.
- Stellen Sie immer sicher, dass das Produkt und / oder seine Komponenten nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen und Saugdüsen nicht.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht mit Kleidung, Händen, Haaren oder anderen Körperteilen in die Nähe der Saugteile begeben.
- Achten Sie darauf, das Produkt nicht in der Nähe von Flüssigkeiten, Benzin oder anderen brennbaren Quellen zu verwenden.
- Bevor Sie Zubehörteile anschließen und/oder abmontieren, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Saugen von Asche, Zigaretten, Zündhölzer, Zementpulver
- Verwenden Sie das Produkt nicht ohne Filter oder mit nicht korrekt eingesetztem Filter.

Produktbeschreibung: Fig.A

- 1) Griff
- 2) Aufladesteckdose
- 3) Ein / Aus-Taste
- 4) Geschwindigkeitseinstelltaste
- 5) Lade-Licht
- 6) Entriegelungstaste für Bröselaugerzubehör
- 7) Schmutz- Sammelbehälter
- 8) Lasche für die Behälteröffnung
- 9) Filter
- 10) Behälterfreigabeknopf
- 11) Freigabetaste für Staubsaugerzubehör
- 12) Boden- / Teppichbürste
- 13) Freigabehebel für rotierende Bürste
- 14) Düse für Spalten
- 15) Düse mit Bürstchen
- 16) Ladestromversorgung
- 17) Wandhalterung
- 18) Schrauben für Wandhalterung

Das Produkt funktioniert in 2 Modi:

- A) wie ein normaler Elektrobesen, indem das Rohr und seine Zubehörteile angeschlossen werden.
- B) als Bröselauger durch direktes Anschließen der Zubehörteile ohne Rohrleitung.

ACHTUNG:

Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass Sie das Gerät und sein Zubehör korrekt zusammengebaut haben.

BATTERIELADUNG

Verbinden Sie den Stecker des Ladeadapters mit einer Steckdose und den Stecker in der entsprechenden Buchse am unteren Teil des Griffs.

Die Ladeanzeige am Griff leuchtet rot und, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, wird sie grün leuchten.

LADEZEIT 5 STUNDEN

AUTONOMIE: 20 MIN BEI HOHER GESCHWINDIGKEIT - 40 MIN BEI NIEDRIGER GESCHWINDIGKEIT

ACHTUNG:

Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie das Gerät benutzen.

Achten Sie darauf, das Gerät während des Ladevorgangs nicht zu benutzen.

Es empfiehlt sich, den Akku vor dem Aufladen vollständig zu entladen.

Das Netzteil und die Oberseite des Geräts können während des Ladevorgangs heiß werden. Dies ist normal.

Vermeiden Sie das Aufladen bei Temperaturen unter 5°C (40°F) oder über 40°C (105°F), dies könnte die Batterien beschädigen.

ZUBEHÖR

Boden- / Teppichbürste

Geeignet für die Reinigung jeder Art von Oberflächen, einschließlich Teppiche.

Zum Entfernen drücken Sie den Freigabeknopf und ziehen Sie die Bürste heraus.

Düse mit Bürstchen

Geeignet für die Reinigung von Oberflächen und Arbeitsplatten, aber auch für Sofas und Textilien. Folgen Sie den gleichen Anweisungen der Bürste, um sie am Gerät anzubringen oder davon zu trennen.

Düse für Spalten

Geeignet zum Reinigen von Ecken, Spalten oder schwer zugänglichen Stellen. Folgen Sie den Anweisungen der Bürste, um sie am Gerät anzubringen oder davon zu trennen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Akku vollständig geladen ist.

Wenn das ausgewählte Zubehör richtig zusammengebaut ist, drücken Sie den Netzschalter.

Mit der +/- Taste am Griff kann auch die Sauggeschwindigkeit eingestellt werden.

Wenn die Reinigung abgeschlossen ist, schalten Sie das Gerät durch erneutes Drücken der Ein / Aus-Taste aus.

VORSICHT: Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn sich etwas im Sauganschluss verfängt.

REINIGUNG

Reinigen Sie das Gerätegehäuse und den Schmutzbehälter nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeit in das Gerät gelangt.


Verwenden Sie niemals scharfe Reinigungsmittel (Fleckenlöser, Lösungsmittel), die den Kunststoff angreifen könnten.

Wie man den Schmutzbehälter entleert

VORSICHT: Reinigen Sie den Schmutzbehälter und den Filter nach jedem Gebrauch. Die Saugleistung wird reduziert, wenn der Behälter voll ist und / oder der Filter verstopft ist.


Trennen Sie den Schmutzbehälter, indem Sie den Knopf an der Vorderseite des Behälters nach unten drücken und den Behälter leicht nach unten ziehen. **Abb.1**

Entleeren Sie den Behälter, indem Sie den entsprechenden Hebel am unteren Teil des Behälters nach unten ziehen.

An diesem Punkt ist es möglich, den Filter zu entfernen, indem Sie die Kappe auf dem oberen Teil im Uhrzeigersinn in Richtung des Symbols  drehen.

Der Filter ist mit einer abnehmbaren und waschbaren Schwammschutzhülle ausgestattet. Es wird empfohlen, ihn vollständig in der Luft trocknen zu lassen, bevor er neu positioniert wird.

Der Filter ist nicht in Wasser abwaschbar. Es ist ratsam, ihn abzusaugen oder einfach zu blasen, um seine Eigenschaften zu bewahren.

Nach Abschluss der Reinigungsarbeiten den Filter in das Gehäuse einsetzen und gegen den Uhrzeigersinn drehen . Stellen Sie sicher, dass der Filter und alle seine Teile richtig positioniert sind, bevor Sie den Behälter wieder an das Hauptgehäuse anschließen.

So reinigen Sie die Teppich- / Bodenbürste

ACHTUNG: Reinigen Sie die Bodenbürste nur, nachdem Sie sie vom Gerät getrennt haben.

Senken Sie den Hebel an der Seite des unteren Teils der rotierenden Bürste und ziehen Sie ihn leicht zu sich hin. Entfernen Sie die rotierende Bürste, fahren Sie mit der Reinigung fort und bauen Sie sie wieder richtig zusammen. Schließen Sie mit dem Hebel wieder, indem Sie ihn leicht zu sich ziehen und gleichzeitig nach unten drücken.

WANDHALTERUNG:

Das Produkt ist auch mit einer Wandhalterung und entsprechenden Befestigungsschrauben ausgestattet. Die Wandhalterung dient nur dazu, den Besen samt Bürstenrohr stabil zu halten. Der Besen ist nicht an der Wandhalterung befestigt, sondern nur angelehnt.

TECHNISCHE DATEN

22,2 V LITHIUMBATTERIE 2200 MAH

Stromversorgung:

EINGANG: 100-240V 50 / 60Hz 0,5A

AUSGANG: 26.5 Vdc - 500 mA

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com
DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

ESTE APARATO NO DEBE SER UTILIZADO POR PERSONAS (INCLUIDO NIÑOS) CON CAPACIDAD FÍSICA, SENSORIAL O MENTAL REDUCIDA O PERSONAS CON FALTA DE EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTO DEL APARATO SALVO QUE ESTÉN CONTROLADAS O BIEN INSTRUIDAS RESPECTO AL USO DEL PROPIO APARATO POR PARTE DE LA PERSONA RESPONSABLE DE SU SEGURIDAD.

ASEGURARSE DE QUE NO NIÑOS NO JUEGUEN CON EL APARATO.

CUANDO SE DECIDA TIRAR A LA BASURA ESTE APARATO, SE RECOMIENDA CONVERTIRLO EN INOPERANTE PREVIAMENTE CORTANDO EL CABLE DE ALIMENTACIÓN.

SE, RECOMIENDA ADEMÁS CONVERTIR EN INÓCUAS LAS PARTES DEL APARATO SUSCEPTIBLES DE CONSTITUIR UN PROBLEMA, ESPECIALMENTE PARA LOS NIÑOS QUE PODRÍAN UTILIZAR EL APARATO PARA JUGAR.

ALGUNAS ADVERTENCIAS:

No emplee sobre superficies mojadas y/o al externo.

Verifique siempre que el aparato y/o sus piezas no entren en contacto con agua u otros líquidos.

No obstruya las salidas de aire o las boquillas de aspiración.

Cuidado a no acercarse con ropa, manos, cabellos u otras partes del cuerpo a las piezas de aspiración.

Cuidado a no emplear el aparato cerca de líquidos, gasolina u otras fuentes inflamables.

Antes de conectar y/o desconectar cada accesorio apague y desconecte el aparato de la toma de corriente.

No emplee este aparato para aspirar ceniza, cigarillos, mechas, polvo de cemento.

No emplee el aparato sin filtro u con el filtro no introducido correctamente.

Descripción del aparato: Fig. 1

- | | |
|---|---|
| 1) Mango | 17) Base para enganchar a la pared |
| 2) Conexión para cargar el enchufe | 18) Tornillos para fijar la base a la pared |
| 3) Botón encendido/apagado (on/off) | |
| 4) Botón para regular la velocidad | |
| 5) Luz de carga | |
| 6) Botón de liberación de los accesorios para aspirar las migas | |
| 7) Recipiente para recoger los residuos | |
| 8) Lengueta para la abertura del recipiente | |
| 9) Filtro | |
| 10) Botón de liberación del recipiente | |
| 11) Botón de liberación de los accesorios para aspirar el polvo | |
| 12) Cepillo para suelo/alfombras | |
| 13) Palanca de liberación del cepillo giratorio | |
| 14) Boquilla para fisuras | |
| 15) Boquilla con cepillo | |
| 16) Alimentador de recarga | |

El aparato funciona en 2 modalidades:

A) como una normal escoba eléctrica conectando el tubo y sus accesorios.

B) como aspiramigas conectando los accesorios directamente sin tubo.

CUIDADO:

Antes de proceder al empleo, verifique el correcto montaje del aparato y de sus accesorios.

RECARGA DE LA PILA

Conecte el enchufe eléctrico del alimentador de recarga a una toma de corriente y el enchufe a su ataque colocado en la parte baja del mango.

El piloto de recarga colocado sobre el mango se ilumina con una luz roja, que se pone verde cuando la recarga ESTÁ COMPLETA.

RECARGA 5 HORAS

AUTONOMÍA 20 MIN VELOCIDAD ALTA-40 MIN VELOCIDAD BAJA

CUIDADO:

Antes de emplear el aparato, cargue completamente la pila.

No encienda el aparato durante la carga.

Haga descargar completamente la pila, antes de una nueva recarga.

El alimentador y la parte alta del aparato pueden ponerse calientes durante la recarga: esto es normal.

Evite de recargar a una temperatura inferior a 5°C (40°F) o superior a 40°C (105°F), esto puede dañar las pilas.

ACCESORIOS**Cepillo para suelo/alfombras**

Idóneo para la limpieza de cualquier tipo de superficie, alfombras incluidas.

Introduzca el cepillo dentro del tubo o lo conecta directamente al aspiramigas, pulsándolo levemente hasta que no oya un leve clic.

Para sacarlo pulse el botón de liberación y extraiga el cepillo hacia el externo.

Boquilla con cepillo

Idóneo para limpiar superficies y planes de trabajo, pero también para sofás y tejidos. Para conectarlo y desconectarlo siga las mismas instrucciones del cepillo.

Boquilla para fisuras

Idóneo para limpiar esquinas, fisuras u otras zonas difíciles de alcanzar. Para conectarlo y desconectarlo siga las mismas instrucciones del cepillo.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

Antes de emplear el aparato, verifique que la pila esté completamente cargada.

Con el accesorio elegido y montado correctamente pulse el botón de encendido.

No el botón +/- colocado sobre el mango puede seleccionar también la velocidad de aspiración.

Terminada la limpieza, apague el aparato pulsando otra vez el botón de encendido/apagado.

CUIDADO: apague enseguida el aparato si queda algo bloqueado dentro del accesorio aspirante.

LIMPIEZA

Limpie el cuerpo del aparato y el recipiente de los residuos empleando sólo un paño mórvido levemente húmedo.

Cuidado a que ningún tipo de líquido entre dentro del aparato.


No emplee nunca sustancias para limpiar agresivas (líquidos quitamanchas, solventes) que pueden corroer el plástico.

Vaciado del recipiente de los residuos

CUIDADO: Limpie el recipiente de los residuos y el filtro después de cada uso; la potencia de aspiración se reduce si el recipiente está lleno y/o el filtro está obstruido.


Saque el recipiente de los residuos pulsando hacia abajo el botón colocado en la parte delantera del recipiente y estire ligeramente el recipiente hacia abajo. **Fig.1**

Vacíe el recipiente estirando hacia abajo su palanca colocada en la parte baja del recipiente.

A este punto es posible sacar también el filtro girando la tapa colocada en la parte alta en sentido horario hacia el símbolo .

El filtro está equipado con una cubierta de protección en esponja extraíble y lavable en agua. Se recomienda de hacerlo secar completamente, al aire, antes de colocarlo otra vez.

No puede lavar el filtro en agua se aconseja de aspirarlo o de soplarlo simplemente para preservar las características.

Una vez terminadas las operaciones de limpieza coloque otra vez el filtro en su vano y lo cierre girando en sentido inverso a las agujas del reloj . Verifique que el filtro y cada su parte sean colocadas correctamente antes de conectar otra vez el recipiente al cuerpo principal.

Limpieza del cepillo para alfombras/suelo

CUIDADO: Limpie el cepillo para el suelo solamente después que lo ha sacado del aparato.

Baje y estire levemente hacia sí mismo la palanca colocada lateralmente en la parte baja del cepillo giratorio.

Extraiga el cepillo giratorio, proceda con la limpieza y lo coloque otra vez correctamente.

Cierre la palanca estirándola levemente hacia sí mismo y al mismo tiempo empujándola hacia abajo.

SOPORTE A PARED:

El aparato está equipado también con un soporte a pared y sus tornillos para la fijación. El soporte sirve solamente a mantener de pie firmemente la escoba completa del tubo cepillo. La Escoba no se engancha al soporte sino está solamente apoyada.

DATOS TÉCNICOS

22,2V BATERÍA AL LITIO 2200 mAh

Alimentador:

ENTRADA: 100-240V 50/60Hz 0,5A

SALIDA:26,5Vdc - 500 mA

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
 - b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
 - c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
 - d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
 - e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
 - f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.
- Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO DE POST VENTA DE BEPER. ENVIE UN E-MAIL A assistenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνουνται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερισκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται **ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ**.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες

Μερικές προφυλάξεις:

Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους ή βρεγμένες επιφάνειες.

Να είστε πάντα βέβαιοι ότι το προϊόν και / ή τα εξαρτήματα του δεν έρχονται σε επαφή με νερό ή άλλα υγρά.

Μην εμποδίζετε τις εισόδους αέρα και / ή τα στόμια αναρρόφησης.

Φροντίστε να μην πλησιάσουν στα μέρη αναρρόφησης ρούχα, χέρια, μαλλιά ή άλλα μέρη του σώματος.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε υγρά, βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα υλικά.

Πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε εξαρτήματα, σβήστε και αποσυνδέστε από την πρίζα τη συσκευή.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να σκουπίσετε στάχτες, τσιγάρα, κερί, τσιμέντο.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς ή με λάθος τοποθετημένο φίλτρο.

Περιγραφή προϊόντος Fig.A

1. Λαβή
2. Είσοδος σύνδεσης φισ
3. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης on/off
4. Κουμπί ρύθμισης ταχύτητας
5. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
6. Κουμπί απελευθέρωσης αξεσουάρ (σκουπάκι χειρός)
7. Κάδος συλλογής απορριμμάτων
8. Προεξοχή για άνοιγμα δοχείου
9. Φίλτρο
10. Κουμπί απελευθέρωσης δοχείου
11. Κουμπί απελευθέρωσης αξεσουάρ (σκούπα με λαβή)
12. Βούρτσα δαπέδου / χαλιών
13. Μοχλός απελευθέρωσης περιστρεφόμενης βούρτσας
14. Στόμιο για στενά σημεία
15. Στόμιο με βούρτσα
16. Μετασχηματιστής φόρτισης
17. Βάση τοίχου
18. Βίδες για στήριξη στον τοίχο

Η συσκευή λειτουργεί με δύο τρόπους:

- A) Σαν σκούπα με κοντάρι χρησιμοποιώντας τη ράβδο και τα αξεσουάρ
- B) Σαν σκούπα χειρός χρησιμοποιώντας τα αξεσουάρ χωρίς τη ράβδο

ΠΡΟΣΟΧΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε συναρμολογήσει σωστά τη συσκευή και τα αξεσουάρ της πριν να τη χρήση.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Συνδέστε το βύσμα του μετασχηματιστή σε μια πρίζα και το βύσμα του καλωδίου στην αντίστοιχη υποδοχή που βρίσκεται χαμηλά στη λαβή.

Το λαμπάκι φόρτισης στη λαβή θα ανάψει κόκκινο και θα αλλάξει σε πράσινο μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση.

ΠΛΗΡΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗ ΣΕ 5 ΩΡΕΣ

20 ΛΕΠΤΑ ΑΥΤΟΝΟΜΙΑ ΣΕ ΥΨΗΛΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ - 40 ΛΕΠΤΑ ΑΥΤΟΝΟΜΙΑ ΣΕ ΧΑΜΗΛΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ

Φορτίστε πλήρως τη μπαταρία πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ φορτίζει.

Αποφορτίστε τελείως τη μπαταρία πριν την ξαναφορτίσετε.

Ο μετασχηματιστής και το πάνω μέρος της συσκευής μπορεί να ζεσταθεί καθώς φορτίζει η συσκευή - αυτό είναι φυσιολογικό.

Προτείνεται να μη φορτίζεται η συσκευή σε θερμοκρασίες χαμηλότερες των 5 ° C (40 ° F) ή υψηλότερες των 40 ° C (105 ° F) βαθμών, μπορεί να καταστραφούν οι μπαταρίες.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σκούπα χαλιών / δαπέδου

Κατάλληλη για καθαρισμό κάθε είδους επιφάνειας, συμπεριλαμβανομένων και των χαλιών.

Εισαγάγετε τη βούρτσα στον σωλήνα ή απευθείας στη σκούπα χειρός πιέζοντας ελαφρά μέχρι να ακούσετε ένα ελαφρύ κλικ.

Για να την αφαιρέσετε, πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης και τραβήξτε τη βούρτσα έξω.

Στόμιο με βούρτσα

Κατάλληλο για τον καθαρισμό επιφανειών και χώρων εργασίας, αλλά και για καναπέδες και υφάσματα.

Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία με την βούρτσα για να το συνδέσετε / αποσυνδέσετε.

Στόμιο για στενά σημεία

Κατάλληλο για τον καθαρισμό γωνιών, ανοιγμάτων ή δυσπρόσιτων σημείων. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία με την βούρτσα για να το συνδέσετε / αποσυνδέσετε.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η σκούπα είναι πλήρως φορτισμένη.

Με το επιθυμητό εξάρτημα σωστά συνδεδεμένο, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης.

Με το +/- κουμπί που βρίσκεται στη λαβή, ρυθμίζετε την ταχύτητα αναρρόφησης.

Όταν τελειώσετε με τον καθαρισμό, σβήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σβήστε αμέσως τη συσκευή αν κάτι κολλήσει μέσα στο εξάρτημα αναρρόφησης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Καθαρίστε το σώμα της συσκευής και τον κάδο συλλογής απορριμμάτων χρησιμοποιώντας μόνο ένα μαλακό, ελαφρώς νωπό πανί. Βεβαιωθείτε ότι δεν εισήλθε υγρό στη συσκευή. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε δυνατά καθαριστικά (για λεκέδες ή διαλυτικά) που θα μπορούσαν να διαβρώσουν το πλαστικό.

Πώς να αδειάσετε τον κάδο συλλογής απορριμμάτων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Καθαρίστε τον κάδο συλλογής απορριμμάτων και το φίλτρο μετά από κάθε χρήση · η δύναμη αναρρόφησης θα μειωθεί αν ο κάδος είναι γεμάτος και / ή το φίλτρο είναι βουλωμένο. Αποσυνδέστε τον κάδο συλλογής απορριμμάτων πατώντας το κουμπί στο μπροστά μέρος του κάδου προς τα κάτω και τραβώντας ελαφρώς τον κάδο προς τα κάτω. **Σχ. 1**

Αδειάστε τον κάδο τραβώντας προς τα κάτω τον κατάλληλο μοχλό στο κάτω μέρος του περιέκτη.

Σε αυτό το σημείο θα είναι δυνατή η αφαίρεση του φίλτρου γυρνώντας το καπάκι στο πάνω μέρος δεξιόστροφα προς το σύμβολο. ■

Το φίλτρο είναι εξοπλισμένο με αφαιρούμενο και πλενόμενο προστατευτικό από σφουγγάρι. Προτείνεται να το αφήσετε να στεγνώσει εντελώς στον αέρα πριν το ξαναπροσαρμόσετε. Το φίλτρο δεν είναι πλενόμενο, συνιστάται να το σκουπίσετε ή να το φυσήξετε για να διατηρήσετε τα χαρακτηριστικά του. Μόλις οι εργασίες καθαρισμού έχουν ολοκληρωθεί, τοποθετήστε το φίλτρο στην υποδοχή του και κλείστε το στρίβοντας αριστερόστροφα. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο και όλα του τα μέρη είναι τοποθετημένα σωστά πριν τοποθετήσετε τον κάδο συλλογής απορριμμάτων στο κυρίως σώμα. ■

Πώς να καθαρίσετε τη βούρτσα δαπέδων / χαλιών

ΠΡΟΣΟΧΗ: Καθαρίστε την βούρτσα μόνο αφού την έχετε αφαιρέσει από τη συσκευή. Χαμηλώστε και τραβήξτε προς το μέρος σας τον μοχλό που βρίσκεται στο πλάι του χαμηλότερου σημείου της περιστρεφόμενης βούρτσας. Αφαιρέστε την περιστρεφόμενη βούρτσα, προχωρήστε με τον καθαρισμό και επανασυναρμολογήστε σωστά. Κλείστε το μοχλό τραβώντας ελαφρά προς το μέρος σας ενώ ταυτόχρονα τον πιέζετε προς τα κάτω.

ΒΑΣΗ ΣΤΗΡΙΞΗΣ:

Το προϊόν περιέχει βάση στήριξης και τις απαραίτητες βίδες τοποθέτησης. Η βάση βοηθά να κρατιέται η συσκευή σταθερή όταν το κοντάρι και η βούρτσα είναι τοποθετημένα. Η συσκευή δεν κρεμιέται από τη βάση, παρά μόνο υποστηρίζεται.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

Προϊόν:

Μπαταρία Λιθίου 22,2V, 2200 mAh

Μετασχηματιστής:

Είσοδος: 100-2240V 50/60Hz 0,5A

Έξοδος: 26,5Vdc – 500 mA

Για κάθε λόγο βελτίωσης, η Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς ειδοποίηση.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE PRIMA FOLOSIRE A APARATULUI.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprie, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

NU PERMITEȚI COPIILOR, PERSOANELOR CU DIZABILITĂȚI SAU ORICĂREI PERSOANE FĂRĂ EXPERIENȚĂ SAU ABILITATE TEHNICĂ SĂ FOLOSEASCĂ APARATUL DACĂ NU SUNT SUPRAVEGHEAȚI CORESPUNZĂTOR. ESTE NECESARĂ SUPRAVEGHEREA ATENTĂ CÂND APARATUL ESTE FOLOSIT LÂNGĂ SAU DE COPII.

ASIGURAȚI-VĂ, CĂ AL DVS COPIL NU SE JOACĂ CU APARATUL, ÎN CAZUL ÎN CARE DECIDEȚI SĂ NU MAI FOLOSIȚI VREODATĂ APARATUL, FACEȚI-L IREPARABIL TĂIND CABLUL DE CURENT DUPĂ SCOATEREA ȘTECHERULUI DIN PRIZĂ.

DECI TOATE PĂRȚILE PERICULOASE ALE APARATULUI TREBUIE SĂ FIE FĂCUTE IREPARABILE, ÎN SPECIAL PENTRU COPIII CARE S-AR PUTEA JUCA CU APARATUL.

Câteva avertizări:

Nu folosiți aparatul în aer liber sau pe suprafețe ude.

Asigurați-vă întotdeauna că produsul și/sau componentele sale să nu intre în contact cu apă sau alte lichide.

Nu blocați orificiile de ieșire al aerului și/sau duzele de aspirare.

Aveți grijă să nu vă apropiați de orificiile pentru aspirare cu hainele, mâinile, părul sau alte părți ale corpului.

Aveți grijă să nu folosiți produsul lângă lichide, benzină sau alte surse de materiale inflamabile.

Înainte de conectarea și/sau deconectarea oricărui accesoriu, opriți aparatul și deconectați-l de la priză.

Nu folosiți produsul pentru a aspira cenușă, țigări, ceară, praf de ciment.

Nu folosiți produsul fără filtru sau fără filtrul inserat corect.

Descrierea produsului Fig.A

1. Mâner
2. Orificiu de inserare ștecher
3. Buton pornire/oprire
4. Buton de ajustare a vitezei
5. Lumină indicatoare pentru încărcare
6. Buton de eliberare accesoriu (aspirator de mână)
7. Recipient de colectare a murdăriei
8. Clemă de deschidere a recipientului
9. Filtru
10. Buton de eliberare recipient
11. Buton de eliberare accesoriu (aspirator vertical)
12. Perie podea / covor
13. Pârghie pentru eliberarea periei rotative
14. Duză îngustă
15. Cap de aspirare cu perie
16. Adaptor pentru încărcare
17. Suport perete
18. Șuruburi de fixare pentru suportul pe perete

Aparatul funcționează în două feluri diferite:

- A) Ca un aspirator vertical folosind pur și simplu tubul și accesoriile sale
- B) Ca un aspirator de mână folosind pur și simplu accesoriile fără tub

PRECAUȚIE:

Înainte de folosire asigurați-vă că ați asamblat corect aparatul și accesoriile sale.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Conectați ștecherul adaptorului la o priză iar acul cablului în orificiul de intrare corespunzător aflat pe partea inferioară a mânerului.

Lumina indicatoare de încărcare aflată pe mâner se aprinde și are culoarea roșie, respectiv va deveni verde îndată ce procesul de încărcare va fi finalizat.

ÎNCĂRCARE COMPLETĂ ÎN 5 ORE

AUTONOMIE 20 MINUTE LA VITEZĂ RIDICATĂ - AUTONOMIE 40 MINUTE LA VITEZĂ REDUSĂ

PRECAUȚIE:

Încărcați complet bateria înainte de folosirea aparatului.

Asigurați-vă să nu operați aparatul în timpul procesului de încărcare.

Este recomandat să descărcați complet bateria înainte de a o reîncărca.

Adaptorul și partea superioară a aparatului pot deveni fierbinți în timpul încărcării: acesta este normal.

Este recomandat să nu încărcați la temperaturi sub 5°C (40°F) sau peste 40 ° C (105°F), acesta ar putea deteriora bateria.

ACCESORII

Perie pentru podea / covor

Potrivit pentru curățarea oricărui tip de suprafață, inclusiv covoare.

Inserați peria în tub sau direct în aspiratorul de mână prin apăsarea ușoară a acestuia până auziți un clic ușor

Pentru îndepărtare apăsați butonul de eliberare și scoateți peria.

Accesoriu de aspirare cu perie

Potrivit pentru curățarea suprafețelor și a blaturilor de lucru, dar și pentru canapele și țesături. Pentru conectarea și deconectarea acestuia, urmați aceleași instrucțiuni ale periei.

Duză îngustă

Potrivit pentru curățarea colțurilor, crăpăturilor sau locurilor greu de accesat. Pentru conectarea și deconectarea acesteia, urmați aceleași instrucțiuni ale periei.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

Înainte de folosire, asigurați-vă că bateria este complet încărcată.

Când aveți accesoriul ales asamblat corect, apăsați butonul de pornire.

Cu ajutorul butonului +/- aflat pe mâner este posibilă ajustarea vitezei de aspirare.

Când procesul de curățare este încheiat, opriți aparatul printr-o nouă apăsare a butonului de pornire/oprire.

ATENȚIE: Opriți aparatul imediat dacă se prinde ceva în interiorul accesoriului de aspirare.

CURĂȚAREA APARATULUI

Curățați carcasa aparatului respectiv recipientul de colectare a murdăriei folosind doar un prosop moale, ușor umezit.

Asigurați-vă că în aparat nu intră deloc lichide.


Nu folosiți niciodată agenți puternici de curățare (pete, solventi) care ar putea coroda plasticul.

Cum se golește recipientul de colectare a murdăriei

ATENȚIE: Curățați recipientul de colectare a murdăriei și filtrul după fiecare utilizare; puterea de aspirare va fi redusă dacă recipientul este plin și/sau filtrul este înfundat.

Deconectați recipientul de colectare a murdăriei prin apăsarea în jos a butonului din fața recipientului și trăgând ușor recipientul în jos. **Fig.1**

Goliți recipientul de colectare a murdăriei prin tragerea în jos a pârghiei potrivite de pe partea inferioară a recipientului de colectare a murdăriei.

În acest moment veți putea îndepărta filtrul prin rotirea capacului de pe partea superioară în sensul acelor de ceasornic către simbol .

Filtrul este echipat cu un capac de protecție pentru burete detașabil și lavabil. Este recomandat să lăsați să se usuce complet, în aer liber, înainte de a-l pune la loc .

Filtrul nu poate fi spălat în apă, este recomandat să îl aspirați sau să îl suflați pentru a-și păstra caracteristicile.

Îndată ce procesul de curățare este finalizat, puneți filtrul în carcasa sa și închideți-l prin rotirea acestuia în sensul invers acelor de ceasornic. Asigurați-vă că filtrul respectiv toate părțile sale sunt poziționate corect înainte de reconectarea recipientului la carcasa principală.

Cum se curăță peria pentru covor / podea

ATENȚIE: Curățați doar peria pentru covor după îndepărtarea acesteia din aparat.

Coborâți și trageți încet înspre dvs pârghia aflată în partea laterală a părții inferioare a periei rotative.

Îndepărtați peria rotativă, curățați-o și repositionați-o la loc. Închideți pârghia prin tragerea acesteia înspre dvs și în același timp împingând de ea în jos.

SUPPORT PENTRU PERETE:

Produsul este echipat de asemenea cu suport pentru perete și șuruburi de fixare. Suportul ajută doar la menținerea aparatului în poziție verticală când tubul și peria sunt inserate. Aparatul nu va fi atașat de suport, acesta va fi doar susținut.

DATE TEHNICE:

Produs:

Baterie Lithium 22,2V, 2200 mAh

Alimentare cu curent:

INTRARE: 100-240V 50/60Hz 0,5A

IEȘIRE: 26,5Vdc - 500 mA

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica sau de a îmbunătăți produsul în cauză fără nicio notificare.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barate de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații. Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

CONTACTAȚI DISTRIBUTORUL DIN ȚARA DVS. SAU DEPARTAMENTUL DE VÂNZĂRI BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com CARE VA TRIMITE MAI DEPARTE ANCHETA LA DISTRIBUTORUL DVS.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

beper.com

